

Pulverizadores manuais

P05C, P08C

ANOVA

Instruções e manual do utilizador



PT

Millasur SLU
Rua Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - Corunha - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova Gostaríamos de felicitá-lo(a) por ter escolhido um dos nossos produtos e por garantir a assistência e a cooperação que sempre caracterizaram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina foi concebida para durar muitos anos e ser de grande utilidade se utilizada de acordo com as instruções do manual do utilizador. Assim, recomendamos que leia atentamente este manual de instruções e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou para esclarecer dúvidas, contacte-nos através do nosso suporte online em www.anova.es.

INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e no aparelho para sua segurança e a segurança de outras pessoas.

- Este manual contém instruções de utilização e manutenção.
- Leve este manual consigo quando for trabalhar com a máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Reservamo-nos o direito de efetuar alterações a qualquer momento, sem prejuízo das nossas obrigações legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve permanecer com o mesmo em caso de empréstimo ou revenda.
- Solicite um novo manual ao seu distribuidor, caso o seu tenha sido perdido ou danificado.

LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA



Para garantir que a sua máquina oferece os melhores resultados, leia atentamente as instruções de utilização e segurança antes de a utilizar.

OUTROS AVISOS:

Uma utilização inadequada pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

A adaptação da máquina a novos requisitos técnicos pode provocar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
4. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
5. MANUTENÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
6. GARANTIA
7. AMBIENTE
8. DESMONTAGEM DAS PEÇAS

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1.1. Instruções de segurança

Importante



Antes de utilizar este produto, leia e siga as instruções abaixo. Para evitar ferimentos a si próprio e a outras pessoas, siga também as normas de segurança locais.

Guarde estas instruções para futuras consultas. Este manual contém informações de segurança para o alertar sobre os perigos e riscos associados ao produto e como evitá-los. Contém também instruções importantes que devem ser seguidas durante a instalação, operação e manutenção do produto.

É importante que leia e compreenda estas instruções antes de tentar operar este equipamento. Certifique-se de que está totalmente familiarizado com os controlos e a utilização correta do produto.

Ao longo deste manual, encontrará avisos com instruções de segurança e informações sobre riscos que podem causar ferimentos pessoais e/ou danos materiais. Estes avisos incluem um ícone de alerta para indicar a probabilidade e a gravidade potencial dos ferimentos.

- Perigo/Aviso: Indica um risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos graves.
- Importante/Atenção: Indica um perigo que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.
- Nota/Aviso: Indica informação considerada importante, mas não relacionada com riscos.

	A operação deve ser realizada estritamente de acordo com as instruções, caso contrário poderá danificar o pulverizador ou afetar a segurança pessoal do utilizador.
	Qualquer conteúdo que contenha esta marca é estritamente proibido, pois pode danificar o pulverizador ou representar um risco para a segurança pessoal do utilizador.

1.2. Riscos residuais

Importante

Mesmo que esteja em conformidade com as normas de segurança dos produtos aplicáveis, podem existir riscos residuais devido às características do equipamento e ao trabalho para o qual foi concebido.

Os riscos residuais podem ser minimizados seguindo as instruções de segurança.

- Reduzirá o risco de lesões pessoais e danos no equipamento se seguir estas instruções e for cuidadoso.
- O não cumprimento destas instruções de segurança pode resultar em ferimentos no operador ou danos materiais.
- A falta de cuidado, o uso indevido ou o incumprimento das normas de segurança podem resultar em lesões nas mãos e nos dedos quando a cunha está em movimento.

Nota: Mesmo que tome medidas preventivas, podem existir riscos residuais não óbvios.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

O kit é composto por um reservatório de líquido, uma pistola de pulverização manual, um carregador, componentes de pulverização (mangueira de borracha, lança de pulverização e bico) e uma alça de ombro.

Características:

1. Design de dupla função para transporte ao ombro e à mão, facilitando o transporte.
2. Bomba de água compacta, leve e altamente eficiente que elimina o bombeamento manual, poupando tempo e esforço.
3. Bateria de lítio de baixo consumo para proteger o ambiente.
4. Design de pistola de pulverização integrada com depósito de líquido amovível para troca rápida para fontes de água alternativas quando necessário.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

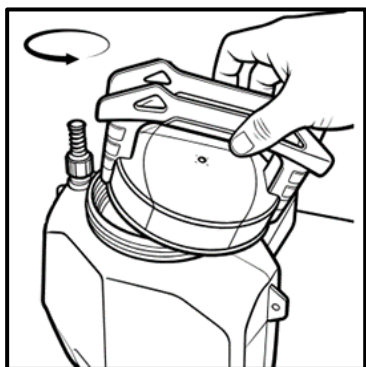
Características		P05C	P08C
capacidade do recipiente para líquidos		5L	8L
Dimensões externas		250x170x355mm	280x170x400mm
Bomba de água	Cara	Bomba de microdiafragma	
	Pressão no trabalho	(0,6-2,2 bar)	
	Corrente operacional	(0,7-1,3 A)	
Vazão mínima		0,27 L/min	
Caudal máximo		0,65 L/min	
alcance horizontal máximo		(≥4M)	

Nota: Devido a melhorias de design e/ou alterações nas especificações, este manual pode ser modificado sem aviso prévio e sem necessidade de alterar o documento.

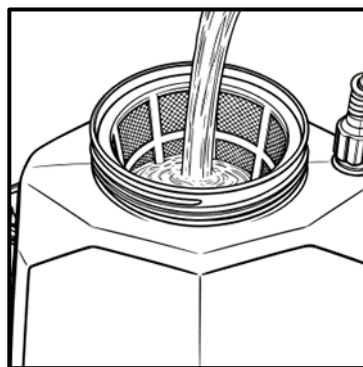
4. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

4.1. Procedimentos operacionais

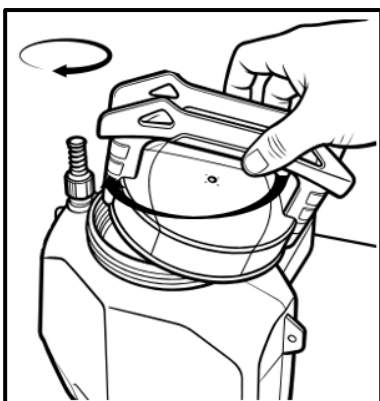
4.1.1. Diagrama básico de funcionamento



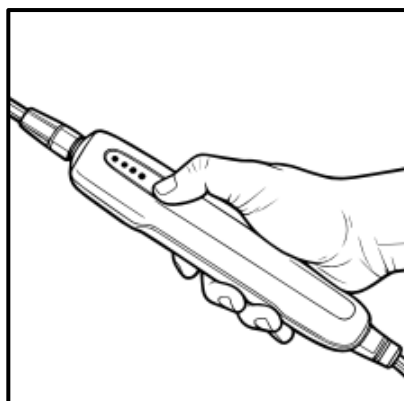
1.º Retire o corpo da pega rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, conforme indicado pela seta.



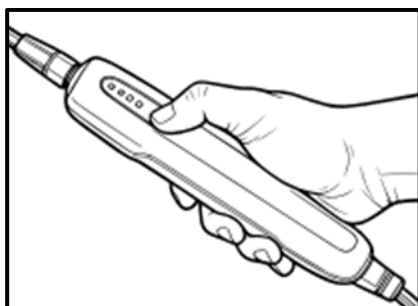
2.º Ao injetar líquido, o nível máximo de água não deve ser ultrapassado.



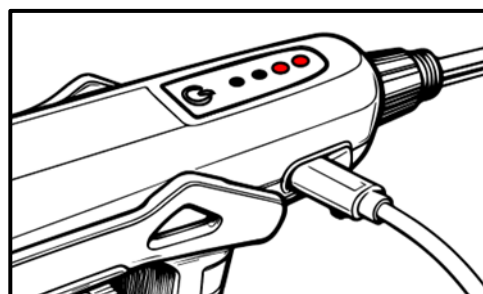
3.º Rode o corpo da pega no sentido dos ponteiros do relógio, seguindo a seta no esquema, para o alinhar com o cubo de líquido.



4.º Pressione o botão de alimentação para iniciar a operação.

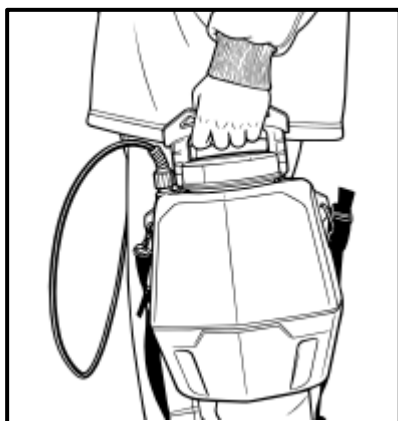


5. Ao reabastecer o líquido no depósito após a utilização, o interruptor de alimentação deve ser desligado primeiro para evitar que a bomba funcione sem que o aparelho esteja em funcionamento.



6. Antes de utilizar, verifique o indicador de tensão. Se a voltagem for insuficiente, ligue o carregador para carregar. (Os indicadores acenderão um a um durante o carregamento e todos acenderão quando o carregamento estiver completo.)

Este produto está disponível em dois modos de utilização:



Portátil (de mão)



cintura escapular

4.2. Informações importantes sobre o uso

⊘	Este produto não pode ser totalmente submerso em água nem limpo com jatos de água.
⊘	É estritamente proibido o uso de ácidos fortes ou outros líquidos químicos e fluidos de trabalho especiais no pulverizador.
⊘	Não ligue nem desligue a ficha com as mãos molhadas para evitar choques elétricos.
⚠	Não utilize o reservatório de líquidos com o interruptor de alimentação acionado quando este se encontra vazio para evitar danos no diafragma da bomba. Além disso, não utilize o pulverizador na posição invertida.
⚠	É proibido o uso de pós insolúveis em água, pois não se dissolvem em líquidos e têm uma grande probabilidade de permanecer em suspensão no recipiente do medicamento. As partículas sólidas podem depositar-se no fundo, obstruindo filtros e tubagens, o que reduz a vida útil da bomba de água.
⚠	Na utilização de pesticidas, é imprescindível o uso de equipamento de proteção individual adequado, como máscaras, luvas ou vestuário resistente a pesticidas. Não trabalhe com as mãos desprotegidas.
⚠	Após a administração, utilize o pulverizador com água limpa para pulverizar pelo menos um balde de água durante 5 minutos. Isto irá limpar a bomba, os componentes do pulverizador e a mangueira, removendo os resíduos de medicamentos e evitando que as substâncias residuais afetem a vida útil e o desempenho do dispositivo.
⚠	Não utilize geradores ou fontes de alimentação de frequência variável como fontes de carga. Utilize sempre um adaptador de alimentação de 5 V e uma interface compatível, uma vez que a utilização de adaptadores incompatíveis pode ser perigosa.

Quando utilizar o dispositivo, se a bateria estiver fraca (última luz acesa), carregue-a rapidamente para evitar a descarga excessiva e prolongar a vida útil da bateria.

Antes da primeira pulverização, deve ser realizado um teste com uma pequena quantidade de água limpa para verificar se existem fugas em todas as ligações e garantir uma atomização adequada. Só após confirmar que todos os parâmetros estão dentro dos valores normais, a

solução de pesticidas deve ser preparada. A água deve ser isenta de impurezas e de elevada pureza.

Quando o utilizar no inverno, tome medidas anticongelantes para evitar que a vida útil do equipamento seja afetada.

O dispositivo requer uma carga de 3 horas antes da primeira utilização. Se pretende armazená-lo por um longo período, carregue-o a cada três meses para prolongar a vida útil da bateria.

Após a utilização, esvazie o líquido restante do balde.

5. MANUTENÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A manutenção adequada é essencial para o funcionamento seguro e para minimizar possíveis problemas da máquina. Siga as recomendações e os calendários de inspeção e manutenção deste manual.

Aviso

A manutenção inadequada, a falha na correção de um problema antes da operação ou a utilização de peças de substituição não aprovadas pelo fabricante podem causar avarias e ferimentos graves. Utilize sempre EPI adequados ao realizar ajustes ou reparações.

5.1. Limpeza e manutenção

- 1) Método de limpeza: Basta limpar o exterior do dispositivo com um pano húmido.
- 2) Quando não estiver a ser utilizado, guarde o pulverizador num local fresco e seco, longe da luz solar direta, para prolongar a sua vida útil.
- 3) Quando não estiver a ser utilizado, carregue o dispositivo a cada três meses para manter a vida útil da bateria.

5.2. Solução de problemas

Se se deparar com algum dos seguintes problemas durante a utilização, resolva-os conforme descrito abaixo.

Nota: Caso não consiga resolver os problemas com o produto, contacte o seu distribuidor oficial.

Sintomas de erro	Possível causa	Solução
Após ligá-lo, o pulverizador não funciona.	1. Bateria fraca 2. A cablagem interna soltou-se ou está solta.	1.º Insira a pistola de pintura no carregador para a carregar. 2.º Substitua quaisquer cabos soltos ou desligados.
Atomização deficiente, atomização deficiente.	1. Um corpo estranho está a obstruir o bocal de pulverização. 2. O filtro absorvente de água no reservatório de líquido está obstruído.	1.º Limpe os resíduos do bocal pulverizador. 2.º Limpe as impurezas do filtro de rede ou troque a água do balde.

Pressão da água instável ou ausência de caudal de água	<ol style="list-style-type: none"> 1. O filtro de aspiração da bomba está entupido. 2. Fugas de água nas juntas dos componentes; não estão devidamente fixadas. 3.º A bomba está sem água e não tem pressão negativa, o que a impede de funcionar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.º Limpe os resíduos do filtro absorvente de água e utilize água isenta de impurezas. 2. Aperte novamente a junta com fuga. 3.º Depois de a ligar, utilize uma ferramenta para introduzir água na bomba.
Fuga de água no bocal	<ol style="list-style-type: none"> 1. O anel de vedação do bico está em falta, danificado ou não foi instalado corretamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Após confirmar que o anel de vedação está instalado corretamente e sem danos, enrosque o bico de pulverização.
O pulverizador não está a carregar.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A porta de carregamento ficou húmida e enferrujada. 2. A cablagem da fonte de alimentação está solta ou desligada. 3. Danos no carregador 4. Danos na bateria 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Substitua o conector de carregamento. 2.º Substitua quaisquer cabos soltos ou desligados. 3.º Troque o carregador. 4.º Substitua a bateria.

Observação: Caso tenha alguma dúvida ou o problema persista após realizar os procedimentos acima, contacte o seu distribuidor oficial.

6. GARANTIA

Caso o seu produto apresente algum defeito de fabrico durante o período de garantia estabelecido, contacte-nos ou dirija-se diretamente ao ponto de venda com a documentação necessária.

Guarde o comprovativo de compra como prova da data da compra. A sua ferramenta deverá ser devolvida ao distribuidor em condições aceitáveis e limpa, na sua caixa original, se aplicável, juntamente com o respetivo comprovativo de compra.

6.1. Período de garantia

O período de garantia legal do produto inicia-se na data original da compra pelo primeiro comprador e a sua duração será a estabelecida pelo Decreto-Lei Real sobre a proteção dos consumidores e utilizadores contra situações de vulnerabilidade socioeconómica do ano correspondente à data de aquisição do produto.

Alguns países não impõem limitações à duração de uma garantia implícita ou não permitem a exclusão ou limitação de danos consequenciais ou acidentais, caso em que a limitação e exclusão acima referidas podem não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos, podendo também ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.

6.2. Exclusões

Esta garantia não cobre danos no produto ou problemas de desempenho causados por:

- Desgaste natural devido ao uso.
- Utilização indevida, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.

- Defeitos causados por utilização indevida, danos causados por manuseamento por pessoal não autorizado pela Anova ou utilização de peças de substituição não originais.
- Defeitos em peças de desgaste normal, tais como rolamentos, escovas, cabos, tampões ou acessórios como brocas, pontas de broca, lâminas de serra, etc.
- Danos ou defeitos resultantes de utilização indevida, acidentes ou alterações.
- Utilização e armazenamento incorretos (referência explícita ao facto de as regras descritas nas instruções de operação não terem sido seguidas).
- Desgaste provocado pelo cliente (ex.: lâminas de serra partidas, escovas de carvão consumidas, etc.).
- Desgaste e danos secundários devido à falta de manutenção, reparação e lubrificação (por exemplo, danos por sobreaquecimento devido a aberturas de refrigeração bloqueadas, danos nos rolamentos como resultado de sujidade, danos causados por geada, etc.).
- Danos como resultado óbvio de uso excessivo/sobrecarga.
- Danos causados por fornecimentos inadequados (ex.: combustível incorreto)
- Ruptura induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a tensão anormal
- Deformação induzida pela carga nos componentes ou acessórios da carcaça devido a uma tensão anormal.
- Danos resultantes da operação de fornecimentos que estejam sobrecarregados ou que apresentem fugas devido ao armazenamento inadequado, à utilização de agentes de limpeza inadequados ou a outros componentes químicos nocivos.
- Danos causados pela exposição inadequada a temperaturas extremas (por exemplo, fissuras por congelação, deformação térmica dos componentes, etc.)
- Danos causados pela exposição permanente à radiação ultravioleta.
- Danos causados por manutenção inadequada.
- Qualquer dano causado pela não observância das instruções contidas no manual de instruções.
- Qualquer produto que tenha sido reparado por um profissional não qualificado.
- Qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (amperagem, voltagem, frequência).
- Qualquer dano causado por influências externas (água, produtos químicos, impactos físicos) ou substâncias estranhas.
- Utilização de acessórios ou peças inadequadas.
- Não cobre defeitos decorrentes de desgaste normal, nem danos ou defeitos resultantes de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem custos de transporte.

Além disso, a garantia será anulada se o produto tiver sido alterado ou modificado, ou se a marca registada/número de série da máquina tiver sido adulterada ou removida.

A manutenção de rotina, ajustes, afinações ou desgaste normal não estão cobertos por esta garantia.

Este manual não abrange todas as situações possíveis relativas às exclusões de garantia; para mais informações, contacte o distribuidor Anova mais próximo.

6.3. Em caso de incidente

A garantia deve ser preenchida corretamente com todas as informações solicitadas e acompanhada da fatura de compra.

A Anova reserva-se o direito de recusar qualquer reclamação em que a compra não possa ser verificada ou em que seja evidente que o produto não foi devidamente conservado

(manutenção, limpeza das aberturas de ventilação, lubrificação, limpeza regular das escovas de carvão, armazenamento, etc.).

O uso privado é definido como o uso doméstico pessoal por um consumidor final. O uso comercial, por outro lado, significa todos os outros usos, incluindo usos para fins comerciais, geração de rendimento ou aluguer. Uma vez que o produto tenha sido utilizado para fins comerciais, será considerado um produto comercial para efeitos desta garantia.

Estas são as nossas condições de garantia padrão, mas ocasionalmente pode haver cobertura de garantia adicional não especificada no momento da publicação. Para mais informações, contacte o revendedor autorizado Anova mais próximo ou visite www.millasur.com.

O serviço de garantia está apenas disponível através dos distribuidores autorizados da Anova. Pode encontrar o distribuidor mais próximo no nosso mapa de distribuidores em www.anova.es.

7. AMBIENTE



É fundamental garantir que os produtos e os seus componentes são descartados de forma responsável para proteger o ambiente. Abaixo, encontrará orientações gerais para a eliminação adequada de diversos materiais utilizados na sua máquina.

Descarte o seu aparelho de forma ecologicamente correta. Não devemos deitar os aparelhos eletrónicos no lixo doméstico comum. Os seus componentes de plástico e metal podem ser separados de acordo com o tipo e reciclados.

Ao eliminar máquinas ou produtos metálicos, é importante lembrar que os seus componentes metálicos, como o ferro, o aço ou o alumínio, devem ser reciclados adequadamente em instalações de reciclagem de metais. Isto contribuirá para a sua potencial reutilização no fabrico de novos produtos.

Óleos e Combustíveis

Os óleos e combustíveis usados, entre outras coisas, devem ser reciclados corretamente. Não verta estes líquidos para os esgotos, para o solo, para os rios, lagos ou mares, pois podem causar graves danos ambientais. Leve-os a um centro de reciclagem ou ponto de recolha especializado. Este processo ajuda a prevenir a contaminação da água e do solo e permite a reutilização segura dos óleos, quando possível.

Plásticos

Os plásticos devem ser separados e levados para pontos de reciclagem designados. Não os deite no lixo doméstico comum. Os plásticos podem ser reciclados, ajudando a reduzir o desperdício.

Cartão

Os materiais de embalagem, como o cartão, são recicláveis. Certifique-se de que separa o cartão limpo e seco e coloque-o em contentores de reciclagem designados ou num ponto oficial de recolha de resíduos. Não o deite com o lixo doméstico.

Baterias

As baterias e outros componentes eletrónicos das máquinas devem ser descartados em pontos de recolha específicos para evitar a libertação de substâncias tóxicas para o ambiente. Não os deite no lixo comum. Leve-os a centros de reciclagem apropriados para uma eliminação segura e responsável.

Seguindo estas orientações, contribui para a proteção ambiental e para a conservação dos recursos. Para mais informações sobre a eliminação e reciclagem de materiais, contacte as autoridades locais e consulte as informações necessárias.

8. PEÇAS

